

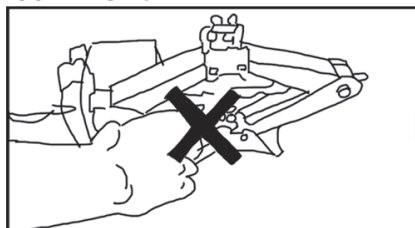
**EN - USER MANUAL**

**Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V TUV**

- 1. Screw socket
- 2. Screw
- 3. Jacking arms
- 4. Gearbox
- 5. DC Motor
- 6. Platform
- 7. Steering pilot
- 8. Fuse

**SAFETY INSTRUCTIONS:**

1. Read the instructions before working with the lift.
2. Do not move the car while the jack is running.
3. Do not overload the jack.
4. Place the lift on a flat, hard surface.
5. Do not touch the lift while it is in operation, putting your hand in the operating lift may result in injury or damage to your health.
6. When connecting the lift directly under the battery, pay attention to the polarity, reverse polarity will damage the lift remote control.
7. The jack is not designed for continuous operation, take care not to overheat the engine.
8. Check that the maximum load on the cigarette lighter socket supply is not less than the power of the jack, if so, connect the jack directly under the car battery.
- 9. IF YOU PUT YOUR HAND IN THE CLOSING JACK, YOU RISK CUTTING OFF YOUR FINGER.**



**OPERATION:**

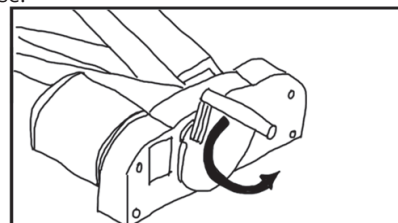
1. Park the car on a flat, stable surface with a slope of not more than 6 degrees.
  2. Apply the parking brake
  3. Place wedges under the wheels to prevent the car from moving
  4. Place the jack in the designated area of the car chassis
  5. You can connect the power supply in two ways:
    - Under the cigarette lighter socket, if its protection is higher than 12A
    - Directly under the battery through an adapter, paying attention to the polarity
  6. Start lifting the vehicle after making sure that the vehicle rests firmly on the jack. Lifting / lowering the vehicle is done by pressing / on the remote control.
  7. After the vehicle is lifted, lower the vehicle onto the car supports.
- NOTE: Do not work with the vehicle raised on the lift itself! The jack is only for lifting the vehicle!

**MAINTENANCE:**

Clean the elevator with a dry cloth, periodically lubricate the elevator screw to prevent it from seizing.  
 Replacing the fuse in the elevator plug:  
 Unscrew the tip of the plug and replace the fuse with a new one with the same parameters

**CAUTION!**

If the jack cannot be lowered (e.g. no power supply), you can lower the car manually using the included handle. The handle is mounted on the elevator gearbox, so that you can lower the vehicle by turning it anticlockwise.




**TECHNICAL PARAMETERS:**

- Input voltage: DC 12V
- Rate current: 13A
- Rate power: 100W

- Max. loading: 3T
- Lifting height: 120-350mm
- Fuse: 15A

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

 This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re - use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

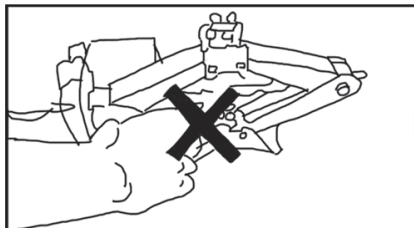
#### PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Podnośnik trapezowy elektryczny 3T 12V TUV

1. Gniazdo śruby
2. Śruba
3. Ramiona podnośnika
4. Przekładnia
5. Silnik DC
6. Platforma
7. Pilot sterujący
8. Bezpiecznik

#### WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA:

1. Przeczytaj instrukcję przed przystąpieniem do pracy z podnośnikiem
2. Nie ruszaj samochodem gdy podnośnik pracuje
3. Nie przeciążaj podnośnika
4. Ustaw podnośnik na płaskiej, twardej powierzchni
5. Nie dotykaj podnośnika podczas jego pracy, włożenie ręki w pracujący podnośnik grozi utratą zdrowia lub kalectwem
6. Podczas podłączania podnośnika bezpośrednio pod akumulator, zwróć uwagę na biegunowość, odwrotne podłączenie biegunów spowoduje uszkodzenie pilota podnośnika
7. Podnośnik nie został stworzony do ciągłej pracy, zwróć uwagę by nie przegrzać silnika
8. Sprawdź czy maksymalne dopuszczalne obciążenie zasilającego gniazda zapalniczki nie jest mniejsze od mocy podnośnika, jeśli tak, podłącz podnośnik bezpośrednio pod akumulator samochodu.
9. **WŁOŻENIE RĘKI W ZAMYKAJĄCY SIĘ PODNOŚNIK GROZI OBCIĘCIEM PALCA.**



#### UŻYTKOWANIE:

1. Zaparkuj samochód na płaskim, stabilnym podłożu o pochyle nie większym niż 6 stopni.
2. Zaciągnij hamulec postojowy
3. Podłóż kliny pod koła by uniemożliwić poruszanie się samochodu
4. Podłóż podnośnik w wyznaczonym miejscu podwozia samochodu
5. Możesz podłączyć zasilanie na dwa sposoby:
  - Pod gniazdo zapalniczki, jeśli jego zabezpieczenie jest większe niż 12A
  - Bezpośrednio pod akumulator przez przejściówkę, zwracając uwagę na polaryzację
6. Podnoszenie pojazdu rozpocznij po upewnieniu się, że samochód stabilnie opiera się na podnośniku. Podnoszenie / opuszczanie pojazdu wykonuje się przyciskami / na pilocie.
7. Po podniesieniu pojazdu , opuść go na podpory samochodowe

8. **UWAGA:** Nie pracuj przy pojeździe uniesionym na samym podnośniku! Podnośnik służy tylko do unoszenia pojazdu!

#### KONSERWACJA:

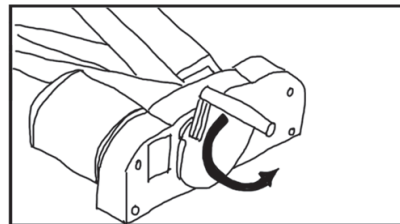
Czyść podnośnik suchą szmatką , okresowo smaruj śrubę podnośnika by nie doprowadzić do jej zatarcia.

Wymiana bezpiecznika we wtyczce podnośnika:

Odkręć końcówkę wtyczki i wymień bezpiecznik na nowy o tych samych parametrach

#### UWAGA!


Jeśli podnośnik nie może opuścić samochodu (np. brak zasilania) możesz opuścić go ręcznie używając do tego rączki dołączonej do zestawu. Rączkę montuje się na przekładni podnośnika, by opuścić pojazd należy kręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



#### PARAMETRY TECHNICZNE:

- Napięcie wejściowe: DC 12V
- Prąd znamionowy: 13A
- Moc znamionowa: 100W
- Maksymalne obciążenie: 3T
- Wysokość podnoszenia: 120-350 mm

#### DBAJ O ŚRODOWISKO!

 Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

#### ES - INSTRUCCIÓN DE USO

### Gato hidráulico tipo tijera 3t "eléctrico"

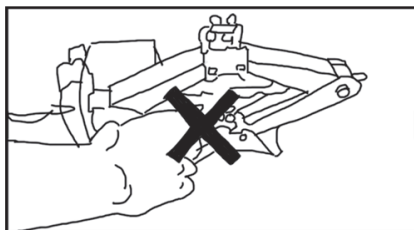
1. Base del tornillo
2. Tornillo
3. Brazos del gato hidráulico
4. Caja de engranajes
5. Motor dc
6. Plataformas
7. Mando de manejo
8. Fusible

#### REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD:

1. Lea la instrucción antes de usar este dispositivo
2. No mueva el coche mientras este usando o trabajando con el gato hidráulico
3. No sobrecargue el gato hidráulico
4. Coloque el gato hidráulico sobre una superficie plana y sólida
5. No toque el dispositivo mientras este está en modo de trabajo, en el caso de que insiera su mano entre los elementos que están trabajando en el gato hidráulico podrá causar heridas o graves lesiones
6. Durante la conexión del dispositivo a la batería tener muy en cuenta la polaridad, en caso contrario podrá causar daños en el mando del gato hidráulico.
7. El gato hidráulico no esta diseñado para trabajo continuo, tenga

esta información muy en cuenta para no recalentar el motor del dispositivo

8. Compruebe que la carga máxima de la alimentación del encendedor/mechero de cigarrillos no sea inferior a la potencia requerida por el dispositivo, si es así, conéctelo directamente a la batería del coche



#### USO:

1. Aparque el coche sobre una superficie plana y estable con una inclinación máxima de 6 grados
2. Aplique el freno de mano
3. Bajo las llantas del coche ponga algún obstáculo para evitar que el coche se mueva
4. Coloque el gato hidráulico en el lugar indicado de su coche
5. Puede conectar el gato hidráulico de las dos siguientes maneras:
  - Al encendedor/ mechero del coche, en el caso de que la protección sea mayor a los 12V
  - A la batería del coche por medio de un adaptador, tener muy en cuenta la polaridad
6. Empiece a elevar el coche, asegúrese antes de que el sitio indicado del coche se apoye establemente sobre la cabezalla del gato hidráulico. Para elevarlo o bajarlo puedes usar el mando del dispositivo
7. Una vez elevado el coche use adicionalmente soportes especiales para asegurar el coche

NOTA: no trabajes con el coche elevado tan sólo por el gato hidráulico! Recuerda que este dispositivo tan sólo se usa herramienta de elevación!

#### CONSERVACIÓN:

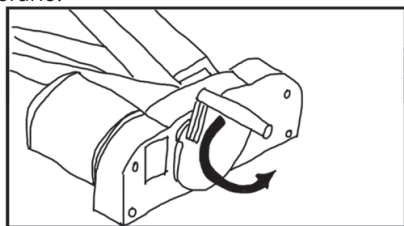
Mantenga limpios los contactos del enchufe del compresor, los contactos sucios pueden hacer que el compresor no funcione correctamente y el enchufe se sobrecaliente.

No sobrecargue el dispositivo, el tiempo máximo de operación continua es de 10 minutos.

#### ATENCIÓN!

Si inserta su mano, mientras el gato hidráulico se esta cerrando, podrá causar una herida o cortar los dedos.

En el caso de que no puedas bajar el coche del gato hidráulico, por motivo de falta de energía eléctrica, puedes hacerlo manualmente usando la manija que viene incluida en el kit. La manija se la inserta en el engranaje del dispositivo, para bajar el coche se la debe girar en sentido antihorario.



#### PARÁMETROS TÉCNICOS:

- Voltage de entrada: DC 12V
- Corriente: 13A
- Potencia: 100W
- Capacidad máxima: 3T
- Altura de elevación: 120-350 mm
- Fusible: 15A

#### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Esta marca que figura en el producto y en su literatura indica que este tipo de producto no debe eliminarse con los desechos domésticos al final de su vida útil a fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana. Por lo tanto, se invita a los clientes a que suministren para su correcta eliminación, diferenciando este producto de otros tipos de residuos y lo reciclen de forma responsable, con el fin de reutilizar estos componentes. Por lo tanto, se invita al cliente a ponerse en contacto con la oficina local del proveedor para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y el reciclaje de este tipo de producto. Traducción realizada con la versión gratuita del traductor

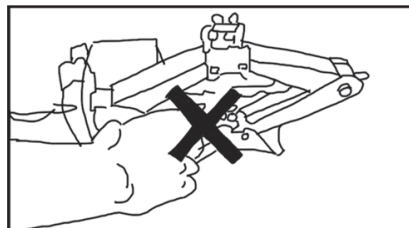
#### CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### ELEKTRICKÝ Nůžkový zvedák 3T

1. Pouzdro šrouby
2. Šroub
3. Zvedací rameno
4. Převodovka
5. DC motor
6. Plošina
7. Řídicí dálkový ovladač
8. Pojistka

#### BEZPEČNOST:

1. Před započatím práce se zvedákem si pozorně pokyny.
2. Pokud je zvedák v činnosti, nehýbejte autem.
3. Nepřetěžujte zvedák.
4. Umístěte zvedák na rovný a tvrdý povrch.
5. Nedotýkejte se zvedáku, když je v provozu. Vložení ruky do pracovního zvedáku může způsobit úraz nebo zdravotní poškození.
6. Při připojování zvedáku přímo k baterii dbejte na polaritu. Připojení s opačnou polaritou poškodí dálkové ovládání zvedáku.
7. Zvedák není konstruován pro nepřetržitý provoz, dávejte pozor, abyste nepřehřáli motor.
8. Zkontrolujte, zda není maximální dovolené zatížení zásuvky nižší než výkon zvedáku. Pokud je to tak, připojte zvedák přímo k baterii vozidla
9. **POKUD DÁTE RUKU DO ZAVÍRAJÍCÍHO SE ZVEDÁKU, MŮŽE DOJÍT K ODŘÍZNUTÍ PALCŮ.**



#### OBSLUHA:

1. Zaparkujte auto na rovném a stabilním povrchu se sklonem nejvýše 6 stupňů.
  2. Zatáhněte ruční brzdu.
  3. Pod kola podložte klíny, aby se zabránilo pohybu vozidla
  4. Umístěte zvedák na určené místo na podvozku automobilu
  5. Napájení můžete připojit dvěma způsoby: - Pod zásuvkou zapalovače cigaret, pokud je její ochrana vyšší než 12A - Přimo pod baterii přes adaptér, dbejte na polaritu
  6. Začněte zvedat vozidlo poté, co se ujistíte, že auto pevně stojí na zvedáku. Vozidlo se zvedá / spouští pomocí tlačítek na dálkovém ovladači.
  7. Po zvednutí vozidla zabezpečte vozidlo podpěrami.
- POZNÁMKA: Nepracujte s vozidlem zdviženým na samotném zvedáku! Zvedák je určen pouze pro zvedání vozidla!

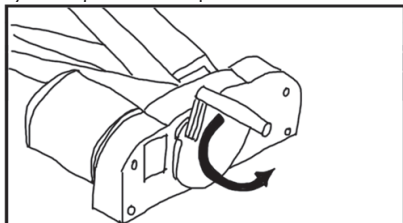
**ÚDRŽBA:**

Zvedák čistíte suchým hadříkem, šrouby zvedáku pravidelně namažte, abyste je nepoškodili záchvat. Výměna pojistky v zástrčce zvedáku:

Odšroubujte konec zástrčky a vyměňte pojistku za novou se stejnou hodnotou.

**POZOR:**

Jestliže zvedák nedokáže spustit automobil (např. bez napájení), můžete jej spustit manuálně pomocí rukojeti, která je součástí sady. Rukojeť se namontuje na převodovku zvedáku, aby se spustilo vozidlo, musí být rukojeť otáčena proti směru hodinových ručiček.

**TECHNICKÉ PARAMETRY:**

- Vstupní napětí: DC 12V
- Jmenovitý proud: 13A
- Jmenovitý výkon: 100W
- Maximální zatížení: 3T
- Výška zdvihu: 120 - 350 mm
- Pojistka 15A

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!**

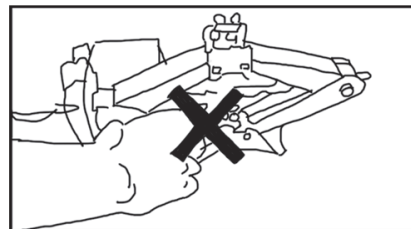
Opatřovaná elektrická zařízení jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhazovat je do nádob na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při úsporném hospodaření s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sběrného střediska použitých elektrických zařízení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

**SK - POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA****Kompresor do auta 12V/230V**

1. Púzdro skrutky
2. Skrutka
3. Zdvíhacie rameno
4. Prevodovka
5. DC motor
6. Plošina
7. Riadiaci diaľkový ovládač
8. Poistka

**POŽIADAVKY NA BEZPEČNOSŤ:**

1. Pred začatím práce so zdvihákom si prečítajte pokyny.
2. Ak je zdvihák v činnosti, nehybte autom.
3. Nepreťažujte zdvihák.
4. Umiestnite zdvihák na rovný a tvrdý povrch.
5. Nedotýkajte sa zdviháku, keď je v prevádzke. Vloženie ruky do pracovného zdviháku môže spôsobiť úraz alebo zdravotné postihnutie.
6. Pri pripájaní zdviháku priamo k batérii dbajte na polaritu. Pripojenie s opačnou polaritou poškodí diaľkové ovládanie zdviháku.
7. Zdvihák nie je konštruovaný na nepretržitú prevádzku, dávajte pozor, aby ste neprehriali motor.
8. Skontrolujte, či nie je maximálne dovolené zaťaženie zásuvky nižšie ako výkon zdviháku. Ak je to tak, pripojte zdvihák priamo k batérii vozidla.
9. **AK DÁTE RUKU DO ZATVÁRAJÚCEHO SA ZDVIHÁKA, MÔŽE DÔJSŤ K ODREZANIU PALCOV.**

**OBSLUHA:**

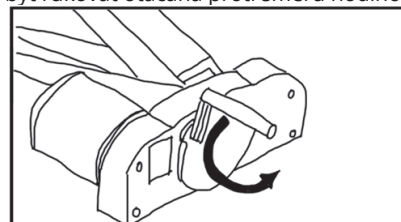
1. Zaparkujte auto na rovnom a stabilnom povrchu so sklonom najviac 6 stupňov.
  2. Zatiahnite ručnú brzdú.
  3. Pod kolesá podložte klíny, aby sa zabránilo pohybu vozidla
  4. Umiestnite zdvihák na určené miesto na podvozku automobilu
  5. Napájanie môžete pripojiť dvoma spôsobmi:
    - Pod zásuvkou zapalovača cigariet, ak je jej ochrana vyššia ako 12A
    - Priamo pod batériou cez adaptér, dbajte na polaritu
  6. Začnite zdvíhať vozidlo potom, čo sa uistíte, že auto pevne stojí na zdviháku. Vozidlo sa zdvíha/spúšťa pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládači.
  7. Po zdvihnutí vozidla zabezpečte vozidlo podperami.
- POZNÁMKA:** Nepracujte s vozidlom zdvihnutým na samotnom zdviháku! Zdvihák je určený len pre zdvíhanie vozidla!

**ÚDRŽBA:**

Zdvihák čistite suchou handričkou, skrutky zdviháku pravidelne namažte, aby ste ich nepoškodili záchvat. Výměna pojistky v zástrčce zdviháku: Odskrutkujte koniec zástrčky a vyměňte pojistku za novou s rovnakou hodnotou.

**POZOR:**

Ak zdvihák nedokáže spustiť automobil (napr. bez napájania), môžete ho spustiť manuálne pomocou rukoväte, ktorá je súčasťou sady. Rukoväť sa namontuje na prevodovku zdviháku, aby sa spustilo vozidlo, musí byť rukoväť otáčaná proti smeru hodinových ručičiek.

**TECHNICKÉ PARAMETRE:**

- Vstupné napätie: DC 12V
- Menovitý prúd: 13A
- Menovitý výkon: 100W
- Maximálne zaťaženie: 3T
- Výška zdvihu: 120 - 350 mm
- Poistka 15A

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!**

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opatřovaná elektrická zariadenia sú zdrojom druhotných surovin – je zakázané vyhazovať ich do kontajnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosíme o aktívnu pomoc pri hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že opotrebované zariadenia odovzdáte do zberného strediska opotrebovaných elektrických zariadení. Aby sa obmedzilo množstvo odpadov, je nutné ich opätovné využitie, recyklácia alebo iné formy regenerácie.